



CZ

Návod k instalaci a použití topných panelů Qterm řady Sxxxx; Rxxxx; Cxxxx

Upozornění

Zakoupili jste si výrobek špičkové kvality s nadstandardní zárukou. Infračervené panely (dále jen panel(y)) jsou sálavé elektrické topidla, lze je instalovat na strop nebo na stěnu, popřípadě zavěšené na lanka nebo řetízky. Z hlediska účinnosti je nevhodnější vodorovná montáž na strop, kdy je konvekční složka maximálně eliminována a panel vyzařuje infračervené paprsky v „kuželu“ od panelu a ohřívá podlahu, stěny, nábytek. Infračervený paprsek se mění na teplo při dopadu na pevné nebo kapalné látky, primárně neohřívá vzduch. Při umístění na stěnu je panel až ze 40% ochlazován proudícím vzduchem.

Důležitá upozornění:

- **VYSTRAHA** - Aby se zabránilo přehřátí, nezakrývejte topidlo a nepoužívejte jej jako sušák prádla.
- Panel je při provozu horký.
- Instalace, elektrické připojení a první uvedení do provozu smí provádět pracovník s odpovídající kvalifikací (dle vyhl. 50/78 Sb.).
- Při odstříhání vidlice musí napájecí přívod být opatřen zařízením pro odpojení od sítě, u něhož se vzdálenost rozpojených kontaktů rovná nejméně 3,5 mm u všech pólů.
- Ustřížení vidlice a zkrácení přívodního kabelu nemá vliv na zkrácení záruky. Jestliže je přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem nebo servisním technikem.
- Typové číslo výrobku vyjadřuje provedení, příkon a povrch panelu (např. Qterm R300Q = tvar panelu Radius, příkon 300 W, povrch Quartz).
- Při manipulaci s panelem doporučujeme používat rukavice, aby nedošlo ke znečištění sálavé čelní plochy panelu.
- Při čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla, panel odpojte od elektrické energie.
- Čištění je možno provádět opatrně vlhkým hadrem, houbou nebo za použití jemného kartáčku, panely s povrchem Quartz můžete čistit prachovkou nebo odtát.
- Při čištění panelu neponořujte do vody, pozor na elektrické připojení.
- Panel nesmí být umístěn přímo pod zásuvkou elektrického proudu.
- Toto topidlo není vybaveno zařízením pro kontrolu teploty místnosti. Nepoužívejte toto topidlo v malých místnostech, jsou-li přítomny osoby, které nejsou schopny opustit tuto místnost vlastními silami, není-li zajištěn trvalý dozor.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatky zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu vykonávanou uživatelem nesmí vykonávat děti bez dozoru.
- Dětem mladším 3 let by měl být zamezen přístup ke spotřebiči i k obalům (hrozi nebezpečí udušení), pokud nejsou trvale pod dozorem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let musí tento spotřebič zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo nainstalován ve své zamýšlené normální provozní poloze, a pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zasouvat vidlici do zásuvky, regulovat a čistit spotřebič nebo vykonávat údržbu prováděnou uživatelem.

Upozornění

Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných osob.

Použití :

- V rodinných domech, bytech, kancelářích, obchodech, školách, nemocnicích, v průmyslových objektech, v zemědělství apod.
- Panely nejsou určeny pro technologické ohřevy. Dlouhodobé provozování při teplotě okolí nad 30°C snižuje jejich životnost.
- Panely je možné montovat na stavební materiály s třídou reakce na oheň A1 až A2.

Instalace:

- Panely je možno montovat vodorovně i svisle, při svislé montáži se přiložený instalační rám nepoužije.
- Panely je možno spustit od stropu a zavěsit na řetízky nebo lanka.
- Odstupová vzdálenost od přední a boční strany panelu je 50cm od spodní a horní hrany 10cm.
- Odstupová vzdálenost od hlavy člověka, dlouhodobě pobývajících pod panelem je 70cm.
- V koupelnách a vlhkých místnostech dodržujte ustanovení norem, zejména ČSN 33 200 - 7 – 701 (702, 703)
- Panely nemají žádný termostat ani vypínač.
- Panely v jedné místnosti by měly být ovládány jedním termostatem s vhodným spínacím proudem.
- Topný panel je bezúdržbový, v případě jakékoli poruchy, nebo abnormální funkce panel odpojte od napájení a nechte zkontrolovat odborníkem.
- K vytopení velmi chladných místností může být nutné, aby topné panely byly nepřetržitě v provozu delší dobu (i více dní).

Vertikální montáž (na stěnu):

- Označte místa otvorů dle tabulky, vyvrtejte otvory, vsuňte hmoždinky a zašroubujte šroub, tak aby nebyl úplně zašroubovaný, vyčníval asi 4mm.
- Vždy panel upevněte jen za horní dva úchyty, spodní dva úchyty jsou obrácené a slouží k opačnému zavěšení panelu.
- Připojte přívodní kabel na pevný elektrický rozvod v souladu s barevným označením žil.
- Panel nasuňte na horní dva zámky.

Doporučené montážní výšky při vertikální montáži:

- Doporučujeme panely umístit do spodní třetiny stěny nebo pod okna stejně, jako radiátory, důležitě je, aby infrapanel nebyl zakrytý nábytkem apod.

Vodorovná montáž (na strop):

- Přiložte montážní rám na místo, kde má být panel umístěn, vyznačte tužkou otvory dle otvorů na rámu.
- Vyvrtejte otvory, vsuňte hmoždinky a přišroubujte vruty montážní rám.
- Připojte přívodní kabel pomocí vidlice do zásuvky nebo po ustřížení vidlice na pevný elektrický rozvod v souladu s barevným označením žil.

Doporučené montážní výšky při vodorovné montáži:

- Panely o výkonu 150W... 300W - doporučená výška montáže nad podlahou 2,4m... 3,0m.
- Panely o výkonu 450W... 650W - doporučená výška montáže nad podlahou 2,7m... 3,0m.
- Panely o výkonu 750W... 1000W - doporučená výška montáže nad podlahou 3,0m... 3,5m.

Záruka:

- Na tento výrobek se poskytuje záruka 120 měsíců od data nákupu (při snížené ceně zboží 24 měsíců), která se vztahuje na vady materiálu a zpracování.
- Úplné znění reklamačního řádu je k dispozici u dodavatele nebo na stránkách www.qterm.cz.
- Záruka neplatí v případě, že záruky byly způsobeny použitím výrobku v prostorách s teplotou nad 30°C, neodborným zásahem, nedbalostí, nesprávným použitím, popřípadě závadou způsobenou dopravou nebo nevhodným skladováním panelu.
- Výrobce nezodpovídá za nepřímé škody způsobené použitím tohoto panelu.

Likvidace spotřebiče:

Po skončení životnosti panelu odevzdejte panely k odborné likvidaci.

Technická data:

- Napájení: 230V/50Hz
- Výkon 150W...1000W (štítek výrobku)
- Třída ochrany I
- IP 44
- Panel je opatřen tepelnou pojistkou
- Rozměry (technický list)

Typ výrobku:

Datum příjedu (štítek na zadní straně panelu):
Výrobní číslo (štítek na zadní straně panelu):
Razítko, podpis:

Joto CZ s.r.o. – www.qterm.cz





DE

Gebrauchsanleitung Flächenheizelemente Qterm Sxxxx, Rxxxx, Cxxxx

Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Gebrauchsanleitung beachten!

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Gebrauchsanleitung durch und beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Händler oder an unsere Servicestelle.

www.qterm.cz

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zum Gebrauch als Heizelement für Wand- und Deckenmontage in Wohn- und ähnlichen Räumen konzipiert und geeignet. Bitte beachten Sie die Montageanleitung!

Aufgrund der Temperaturerhöhung ist nicht jedes Heizelement für die Deckenmontage geeignet!

Das Gerät muss entsprechend der Vorgaben in der Gebrauchsanleitung betrieben werden.

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. alle nicht in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Tätigkeiten am Gerät sind unerlaubt Fehlgebrauch außerhalb der gesetzlichen Haftungsgrenzen des Herstellers.

Information:

Produktionsbedingt kann bei Inbetriebnahme des Gerätes, leichte Geruchsbildung entstehen. Nach kurzer Betriebszeit verliert sich dieser. Sorgen Sie während dieser Zeit für ausreichende Lüftung.

Symbol-Erklärungen

Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B durch elektrischen Schlag.

Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.

Das Symbol mit der Sprechblase ist zu finden, wenn besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden.

Sicherheitshinweise

Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanleitung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.

VORSICHT!

Einige Teile des Gerätes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.

Halten Sie Kinder, die jünger als 3 Jahre sind, vom Gerät fern, es sei denn, sie werden ständig überwacht.

Beachten Sie, dass Kinder ab 3 Jahre und jünger als 8 Jahre, das Gerät nur ein- und ausschalten dürfen, wenn sie durch Sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes durch Sie unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.

Beachten Sie, dass Kinder ab 3 Jahre und jünger als 8 Jahre den Stecker nicht in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren und auch reinigen oder warten dürfen.

Sie dürfen das Gerät nur benutzen, wenn es in einem einwandfreien Zustand geliefert wurde. Bei Beschädigung dürfen Sie das Gerät nicht anschließen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an unsere Servicestelle Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker Beschädigungen aufweisen.

Im Fall von Beschädigungen dürfen Sie das Gerät nicht in Betrieb nehmen.

Vor dem Anschließen des Gerätes müssen Sie sicherstellen, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht. Montieren Sie das Gerät nicht unmittelbar vor oder unter der Netzsteckdose.

Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Netzsteckdose an. Die Absicherung muss zusätzlich mit einem Fehlerstrom - Schutzschalter (FI-Schalter) erfolgen.

Führen Sie die Netzanschlussleitung nicht über die bei Betrieb heiße Geräteteile.

Ziehen Sie den Netzstecker nie an der Netzleitung aus der Steckdose. Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen, trockenen Räumen. Um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht abdecken.

Legen Sie keine Gegenstände auf, gegen oder an das Gerät.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien oder anderen Gegenständen, bekleben oder verkleiden Sie die Heizfläche nicht.

Halten Sie bei Wandmontage zu anderen Gegenständen den Mindestabstand von 50 cm nach vorn und seitlich sowie nach oben von 10 cm und 70 cm von Kopf ein.

Montieren Sie das Gerät nur mit der mitgelieferten Halterung an die Wand oder an die Decke, um den vorgegebenen Mindestabstand einzuhalten, damit eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet wird.

Setzen Sie das Gerät niemals Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Das Gerät darf nur bei Temperaturen bis 30°C verwendet sein.

Montieren Sie das Gerät so, dass Netzkabel und Gerät nicht von Personen berührt werden können, die sich in der Badewanne oder unter der Dusche befinden.

Montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Dusche, Badewanne oder von Schwimmbädern.

Im Falle einer Montage in Nassräumen ist die Montage immer durch einen Fachbetrieb und nach VDE 0100 Teile 701, 702, und 703 durchzuführen.

In öffentlichen Räumen muss immer VDE 0108 eingehalten werden.

Lieferung und Lieferumfang

Das Heizgerät wird nach Endprüfung in passende Kartonagen sicher verpackt und mit einem Paketdienst/Spedition versendet.

Bitte prüfen Sie bei Erhalt der Lieferung die äußere Unversehrtheit der Verpackung.

Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör bis zur Montage möglichst in der Originalverpackung auf.

Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, dass alle Teile und Baugruppen, die in der beiliegenden Montageanleitung aufgeführt sind, vollständig und ohne Beschädigung sind.

Wenden Sie sich bei Beschädigung oder fehlenden Teilen an Ihren Händler oder an unsere Servicestelle.

Die Verpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht in den entsprechenden Sammelbehältern.

Halten Sie Verpackungsmaterial und -folien von Babys und Kleinkindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Montage

Achtung! Lesen und beachten Sie vor der Montage die im Abschnitt „Sicherheitshinweise“ enthaltenen Angaben zu Installation, Montageort, Sicherheitsabständen und Betrieb des Gerätes.

Der Mindestabstand von der Rückseite des Gerätes bis zur Wand oder der Decke muss mindestens 2 cm und mehr betragen. Dies ist immer gegeben, wenn Sie das mitgelieferte Befestigungssystem verwenden.

Bei fremden Befestigungssystemen übernehmen wir keine Garantie und Haftung auf Folgeschäden.

Die Heizseite ist immer mit dem Hinweisaufkleber „Vorsicht heiße Oberfläche - nicht abdecken“ gekennzeichnet.

Die Montage muss immer so erfolgen, dass der Aufkleber sichtbar ist.

Die Montage erfolgt nach der beiliegenden Montageanleitung. Das Gerät darf nur bei Temperaturen bis 30°C verwendet sein.

Inbetriebnahme

Achtung!

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die vorhandene Spannung mit der angegebenen Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt. Beachten Sie die aufgeführten Sicherheitshinweise.

Information:
Über einen Zwischenstecker kann das Gerät auch über ein Raumthermostat betrieben werden.

Achten Sie bei Verwendung eines Zwischensteckers darauf, dass dieser für die Leistungsaufnahme des Gerätes (vergleiche Typenschild) geeignet ist.

Das Gerät ist mit einem Netzkabel mit Stecker ausgerüstet und verfügt über keinen separaten EIN/AUS-Schalter.

Schließen Sie für den Betrieb des Gerätes den Netzstecker an eine Haushaltssteckdose mit 230V/50Hz Wechselspannung an.

Reinigung und Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei. Sollten Sie einen Defekt oder eine Störung feststellen, ziehen Sie den Netzstecker und kontaktieren Sie umgehend Ihren Händler oder unsere Servicestelle.

Achtung! Stromschlaggefahr!

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das

Gerät vollständig abkühlen. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und spritzen Sie es nicht mit Wasser ab.

Information:

Reinigen Sie die Metallfläche mit einem feuchten Tuch.

Trocknen Sie anschließend das Gerät mit einem trockenen Tuch.

Die Quartz Oberflächen ausschließlich trocken mittels eines Staubwedels reinigen oder absaugen.

Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel oder andere

aggressive, scharfkantige oder scheuernde Reinigungsmittel.

Die Oberflächen können beschädigt werden.

Entsorgung

Das Gerät oder Teile davon dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an den dafür vorgesehenen Stellen abgegeben werden oder ggf. den Hersteller kontaktieren.

Noch einige Tipps

Bei dem Gerät handelt es sich um ein Heizelement, das angestrahlte Gegenstände oder Personen erwärmt, ohne die Raumluft dabei direkt zu erwärmen (Infrarotheizung). Damit die „Infrarotstrahlung“ alle Bereiche eines Raumes erreichen kann, darf der direkte Strahlungsbereich nicht durch Gegenstände z. B. Möbel verstellt sein.

Für detaillierte Informationen zu einer optimalen Positionierung fragen Sie bitte Ihren Fachhändler oder wenden sich an unsere Servicestelle.

Zum Aufheizen eines ausgekühlten Raumes kann es notwendig sein, das Gerät über einen längeren Zeitraum (mehrere Tage) ununterbrochen zu betreiben, damit sich die kalten Flächen (Wände, Fußboden, Decke) und Möbel erwärmen.

Nach dem Erwärmen der Flächen werden Sie eine angenehme Strahlungswärme verspüren. Die Geräte sollten dann über ein Raumthermostat geregelt werden, um ihre Betriebszeiten auf ein Minimum zu reduzieren.

Entsprechendes Zubehör (Raumthermostate etc.) können Sie bei Ihrem Händler oder auch direkt über uns beziehen.

Besuchen Sie unsere Website www.qterm.cz.

Empfohlene Montagehöhe bei Deckenmontage:

Leistung 150 ... 300W - 2,4M ... 3,0M

Leistung 450 ... 650W - 2,7M ... 3,0M

Leistung 750 ... 1000W - 3,0 ... 3,5M

Technische Daten

Betriebsspannung: 230V ~ 50Hz Wechselspannung

Leistungsaufnahme: 150 ... 1000 W (siehe Datenblatt)

Schutzklasse: I

Schutzart: IP 44

Abmessung: siehe Datenblatt

Das Gerät erfüllt die Anforderungen der europäischen Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und der harmonisierten Normen EN 60335-1 und EN 60335-2-30 elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG und der harmonisierten Norm EN 62233 und ist mit dem CE-Konformitätszeichen gekennzeichnet.

Garantie und Service

Unter Berücksichtigung unserer Allgemeinen Geschäftsbedingungen leistet die Firma Joto CZ s.r.o. www.qterm.cz für das Gerät 10 Jahre (im Preis reduzierte Ware 2 Jahre) Garantie ab Verkaufsdatum, wenn bei der Montage und Inbetriebnahme die Hinweise dieser Gebrauchsanleitung und der beiliegenden Montageanleitung beachtet und eingehalten wurden.

Joto CZ s.r.o. garantiert die kostenfreie Nachbesserung oder den kostenfreien Umtausch des Gerätes, wenn die Mängel auf Fabrikationsmängel zurückzuführen sind.

Funktionsstörungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Montage verursacht wurden, werden im Rahmen der kostenlosen Garantie nicht berücksichtigt.

Die gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Das Gerät darf nur bei Temperaturen bis 30°C verwenden sein.



ENG

User's Guide Flat Heating Elements Qterm Sxxxx, Rxxxx, Cxxxx

Introduction

Dear customer, We are delighted that you have chosen our product. This product complies with legal national and European requirements. To maintain this condition and ensure safe operation, you, as the user, must observe this user's guide.

Before starting up the product, read through the complete user's guide and observe all the operating and safety instructions.

If you have any questions, please contact your dealer or our service centre.

www.qterm.cz

Proper Use

The unit has been designed, and is suitable exclusively for use as a heating element for wall and ceiling mounting in living rooms and similar rooms. Please adhere to the assembly guide. Due to the temperature increase, not every heating element is suitable for mounting on the ceiling.

The unit must be operated in accordance with the specifications in the user's guide.

Any improper use, or alternatively all activities with the unit not described in this user's guide constitute unauthorised misuse and are outside the legal liability limits of the manufacturer.

Information:

When the unit is put into operation, there may be a production related odour. It will disappear after running for a short time. Make sure there is adequate ventilation during that time.

Explanation of Symbols

The lightning symbol in a triangle is used if there is danger to your health, for example from an electric shock.

The exclamation mark symbol in a triangle points out important instructions in this user's guide that must be observed unconditionally. The symbol with the speech balloon can be found if specific tips and information on the operation are given.

Safety Instructions

To use this unit safely, the user of the unit must have read and understood this user's guide before using it for the first time.

CAUTION!

Some parts of the unit can become very hot and cause burns. Special care is required if children and vulnerable persons are present.

Observe all safety instructions. If you fail to observe the safety instructions, you will endanger yourself and others.

Keep children who are younger than 3 years old away from the unit unless they can be constantly monitored.

Please note that children between 3 and 8 years old may switch the unit on and off if you supervise them, or if they have been instructed on how to use the unit safely and have understood the resulting dangers, assuming that the unit has been placed or installed in its normal position of use.

Please make sure that children between 3 and 8 years old do not put the plug into the power outlet, do not control the unit and also do not clean or service it. You may only use the unit if it has been delivered in perfect condition.

In the event of any damage, you must not put the unit into operation. Contact your dealer or our service centre.

Before every use, check whether the unit, the power cord and the power plug have any damage. In the event of any damage, you must not put the unit into operation.

Before connecting the unit, you must make sure that the power connection complies with the unit's electrical connection data.

Do not mount the unit right beside or below the power outlet.

Only connect the unit to a grounded power outlet.

A residual current circuit breaker (RCCB) must be used as fuse protection.



Do not run the power cord over parts of the unit that become hot during operation.
Never use the power cord to pull the power plug out of the power outlet.
Only use the unit in closed, dry rooms.
To prevent the unit from overheating, you must not cover it.
Do not lean any objects against or on the unit.
Do not use the unit for drying textiles or other items.
Do not affix stickers or any covering to the heating surface.
For wall mounting, the distance away from other objects must be at least 50 cm from the front and side as well as 10 cm and 70 cm from from head the top.
Only use the supplied holder to mount the unit on the wall or ceiling in order to keep the minimum distance and hence ensure adequate air circulation.
Never allow the unit to come into contact with water or other liquids.
Mount the unit in such a way that the power cord and the unit itself cannot be touched by anyone who is in the bathtub or shower.
Never mount the unit close to a shower, bathtub or swimming pool.
If it is installed in a wet room, then a specialist must install it in accordance with VDE 0100 parts 701, 702, and 703.
VDE 0108 must always be complied with in public rooms.

Delivery and Delivery Contents

After final inspection, the heater is packed in matching paperboard containers and shipped with a package service/forwarding agent.
When you receive the delivery, check to make sure then exterior of the packaging is in perfect condition.
Keep the unit and accessories in the original packaging until it is installed, if at all possible.
After unpacking the unit, please check it to make sure that all the parts and components given in the accompanying assembly guide are complete and undamaged.
Contact your dealer or our service centre if there is any damage or missing parts.
The packaging is made of recyclable materials. Dispose of it in an environmentally sound way in the respective collection bins.
Keep the packaging material and film away from babies and small children. There is a danger of asphyxiation.

Installation

Attention!

Before mounting the unit, read and follow the information contained in the „Safety Instructions“ section regarding the installation, installation location, safety distances and operation of the unit.
The minimum distance from the back of the unit to the wall or ceiling must be at least 2 cm or more.
This is always the case if you use the included fastening system. If third party fastening systems are used, we assume no guarantee or liability for consequential damage.
The heating side is always marked with the warning sticker „Caution hot surface - do not cover“. The unit must always be mounted in such a way that the sticker can be seen.
The enclosed assembly guide must be used for installing the unit.

Start-up

Attention!

Before starting the unit up, check whether the existing voltage matches the voltage given on the rating plate.
Observe the safety instruction.
The unit can also be operated using a room thermostat on an intermediate connector. When using an intermediate connector, make sure that it is suitable for the power consumption of the unit (see the rating plate).
The unit is equipped with a power cord but does not have a separate ON/OFF switch. To operate the unit, plug the power plug into a household power outlet with 230V/50Hz AC voltage.

Cleaning and Maintenance

The unit is maintenance free. If you discover a fault or malfunction, pull the power plug out of the power outlet and contact your dealer or our service centre immediately.
Do not use any solvents or other aggressive, sharp edged or abrasive cleaning agents for cleaning.
They may damage the surface.
Disposal
The unit, or parts of it, may not be disposed of with normal domestic waste; rather it must be given to a centre designated for that purpose, or contact the manufacturer.
Clean the metal surface with a damp cloth. Afterwards, dry the unit with a dry cloth.
Only use a feather duster or vacuum cleaner to clean the Quartz surfaces.
Attention! Danger of electric shock!
Before cleaning, pull out the power plug and let the unit cool completely.
Never immerse the unit in water and do not spray it with water.

Some more Tips

This unit is a heating element that heats up irradiated objects or persons without the room air being heated directly (infraredheater). To ensure that the „infrared radiation“ can reach all areas of the room, the direct

irradiation zone must not be blocked by objects such as furniture, for example.
For more detailed information on optimum positioning, please ask your dealer or contact our service centre.
To heat up a cool room, it may be necessary to run the unit over an extended period of time (several days) without interruption so that the cold surfaces (walls, floors, ceiling) and furniture warm up.
After the surfaces have warmed up, you will notice pleasant radiant heat.
The unit should then be controlled with a room thermostat to reduce its operating time to a minimum.
Corresponding accessories (room thermostats, etc.) can be obtained from your dealer or directly from us.
Visit our website www.qterm.cz

Recommended mounting heights at horizontal mounting:

Panels of 150W ... 300W - Recommended mounting height above the floor 2.4m ... 3.0m.
Panels of 450W ... 650W - Recommended mounting height above the floor 2.7m ... 3.0m.
Panels of 750W ... 1000W - Recommended mounting height above the floor 3.0m ... 3.7m.

Technical Data

Operating voltage: 230V ~ 50Hz AC
Power consumption: 300 - 900 W (see datasheet)
Schutzklasse: I
IP Protectionclass: IP 44
Dimensions: See datasheet

Guarantee and Service

The unit meets the requirements of the European low-voltage guideline 2006/95/EC and harmonised standards EN 60335-1 and EN 60335-2-30, electromagnetic compatibility 2004/108/EC and harmonised standard EN 62233 and is marked with the CE declaration of conformity.
Taking our general terms and conditions of business into consideration, Joto CZ s.r.o. a 10 year (2 years for reduced-price goods) guarantee as of the sales date if the information in this user's guide and the accompanying assembly guide have been observed and complied with during the assembly and start-up.
Joto CZ s.r.o. guarantees free repair or manufacturing defects.
Malfunctions or damage caused by improper use or assembly will not be taken into consideration as part of the free guarantee.
Any legal rights are not limited by this guarantee.

